

# 棕地清理計劃

(情況說明書於下一頁開始)

## 立即行動以繼續接收有關本地塊的資訊!

紐約州環境保護部(DEC)環境修復處(DER)現在通過電子郵件以電子方式分發關於受污染地塊的資訊。

如果您想繼續收到有關在本情況說明書中所介紹受污染地塊的資訊，**那麼您必須註冊環境修復處電子郵件列表伺服器(listserv)：**

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

環境修復處無法登記您的電子郵箱，僅電子郵箱所有者可以登記。如果您已經註冊地塊所在縣的列表伺服器，那麼您什麼都不需要做。



您為什麼應踐行「無紙化」：

- 更快獲得並輕鬆分享地塊資訊；
- 獲得關於選定縣所有地塊的資訊 - 閱讀您想瞭解的資訊，刪除其他的；
- 「無紙化」有利於環境並充分利用您的稅金。

如果「無紙化」不適合您，那麼請致電或寫信給在本情況說明書中列出的環境修復處專案經理，表示您需要郵寄的紙質版情況說明書，在您的信件中註明地塊名稱。

接收紙質版這一選項僅面向個人。推定團體、組織、企業和政府實體可使用電子郵箱。



# 情況說明書

棕地清理計劃可操作單元 2 (2 期)

## Willets Point Development

126<sup>th</sup> Street/Willets Point Blvd.  
Flushing, NY 11368  
地塊編號：C241146

2022 年 7 月 紐約州環境保護部第二區

### 在何處查閱資訊

通過 DECinfo 定位器(DECinfo Locator)<https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241146/>和在以下地點查閱專案文檔：

#### 皇后區公共圖書館-中心館(Queens Public Library - Central Library)

89-11 Merrick Boulevard  
Queens, NY 11432  
(718) 990-0700

#### 皇后區第七社區委員會(Queens Community Board 7)

30-50 Whitestone Expressway, Suite 205  
Flushing, NY 11355  
(718) 359-2800

### 聯繫人

歡迎提出意見和問題。請按以下說明提出：

#### 與項目有關的問題

Wendi Zheng, 專案經理  
紐約州環境保護部(NYSDEC)  
4740 21<sup>st</sup> Street  
Long Island City, NY 11101  
(718) 482-7541

[Wendi.Zheng@dec.ny.gov](mailto:Wendi.Zheng@dec.ny.gov)

#### 與專案有關的健康問題

Harolyn Hood  
紐約州衛生部(NYSDOH)  
Empire State Plaza  
Corning Tower  
Albany, NY 12237  
(518) 473-4780  
[beci@health.ny.gov](mailto:beci@health.ny.gov)

如需有關紐約棕地清理計劃的更多資訊，請訪問：

[www.dec.ny.gov/chemical/8450.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html)

## 棕地環境清理開始

有污染問題涉及位於 126<sup>th</sup> Street/Willets Point Boulevard, Flushing, NY 的 Willets Point 可操作單元 2 (OU-2)。解決這些污染問題的行動即將開始。請參閱地圖以瞭解 OU-2 地塊位置。清理活動將由 the Queens Development Group, LLC (QDG)、QDG Hotel Partners, LLC、QDG 126th Street Partners, LLC、QDG Parking Partners, LLC 和 QDG Retail Partners, LLC (統稱為「申請人」) 執行，由紐約州環境保護部(NYSDEC)監管。紐約州環境保護部已認定《補救行動工作計劃》(RAWP)保護公眾健康和環境，並已批准該計劃。

- 您可通過 DECinfo 定位器 <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241146/> 在線查閱獲得批准的《補救行動工作計劃》和其他專案文檔。
- 文檔還可在「在何處查閱資訊」下左側標註的地點查閱。

補救活動預計於 2022 年 7 月開始，持續約 13 個月。

**即將進行的清理活動的重點：**該地塊清理行動的目標是達到保護公眾健康和環境的清理級別。補救措施的關鍵組成部分是：

- 挖掘、堆放、場外運輸和處置約 61,800 立方碼的受污染土壤/填土。
- 拆除、停用和場外處置遇到的任何地下儲罐(UST)和/或相關附屬物件(如填充管線、通風管線和電氣導管)；
- 收集和分析土壤樣本，以記錄挖掘後的情況；
- 將符合受限制居住用地土壤清理目標的材料用作修復開挖的回填材料；
- 沿著 1833 號街區 155 號宗地和 172 號宗地的北部和東部邊界修建地下水截滲牆；
- 安裝和維護地塊覆蓋系統；
- 在 1822 號街區(17 號宗地)的北部和 1822 號街區(155 號宗地)的東部實施現場(原地)地下水處理，並在挖掘後監測地下水，以評估補救措施的有效性；
- 實施《施工健康和安全管理計劃》(CHASP)與《社區空氣監測計劃》(CAMP)，以在修復期間保護現場工人、社區和環境；
- 還需要實施地塊管理計劃，以便長期維護工程控制措施，而且該計劃將包括促進未來開發的規定；和
- 記錄環境改善情況(EE)以確保使用該地塊的行為是適當的。

# 棕地清理計劃

**接下來的措施：**在申請人完成清理活動後，申請人將編制《最終工程報告》(FER)並將其提交給紐約州環境保護部。《最終工程報告》將描述已完成的清理活動，並證明已達到或將要達到清理要求。

當紐約州環境保護部確信已達到或將要達到該地塊的清理要求時，它將批准《最終工程報告》。然後，紐約州環境保護部將向申請人簽發《完工證書》(COC)。申請人將能夠在收到《完工證書》的同時重新開發該地塊。此外，申請人將有資格獲得稅收抵免，以抵消執行清理活動和重新開發該地塊的費用。

紐約州環境保護部將發佈描述《最終工程報告》內容的情況說明書。情況說明書將指出與簽發《完工證書》有關的該地塊所需任何制度性控制措施(例如環境地役權)或工程控制措施(例如地塊限制)。

**地塊描述：**紐約棕地清理計劃(BCP)地塊的 Willets Point OU-2 部分占地 15.084 英畝，包括皇后區 1824 和 1825 號稅務街區以及 1820、1822、1823、1826、1827 和 1833 號街區的部分區域；位於 1825 號街區西南角的未經授權經營中汽車車身修理廠除外，OU-2 的 1 號宗地是空置的。OU-2 上仍有 8 座現有建築和 2 座廢棄建築，將在補救活動之前拆除。毗鄰的物業包括 Citi Field、各種工業和商業用途的物業以及沿南部周邊的大都會運輸署(MTA)7 號地鐵線。

20世紀之前，Willets Point地區是一處受潮汐影響的鹽沼。從20世紀初到20世紀30年代初，該地區用作紐約市住宅和市政供暖作業的煤灰填埋場。20世紀30年代末，Willets Point平整後主要開發為汽車修理廠、加油站和廢料場——直到2015年左右大多關閉。

該地塊的其他詳細資訊(包括環境和健康評估概要)參

見紐約州環境保護部的環境地塊修復數據庫(通過輸入地塊編號C241146查閱)：

<https://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

**棕地清理計劃：**紐約棕地清理計劃(BCP)鼓勵自願清理稱為「棕地」的受污染地塊，以便它們可以重複使用和重新開發。這些用途包括休閒、住房、商業或其他用途。棕地是指具有如下特點的任何不動產：污染物含量超過根據合理預期的不動產用途、按照適用法規適用的土壤清理目標，或紐約州環境保護部採用的其他基於健康或環境的標準、指標或指南。

如需有關棕地清理計劃的更多資訊，請訪問：

<https://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

**我們鼓勵您與鄰居和租戶分享此情況說明書，和/或將此情況說明書張貼在您建築物的顯眼部位供他人查看。**

## 隨時瞭解環境保護部門提供的資訊

註冊以通過電子郵件接收地塊更新資訊：

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html)

注：如果您已經註冊並以電子方式收到此情況說明書，那麼請忽略。

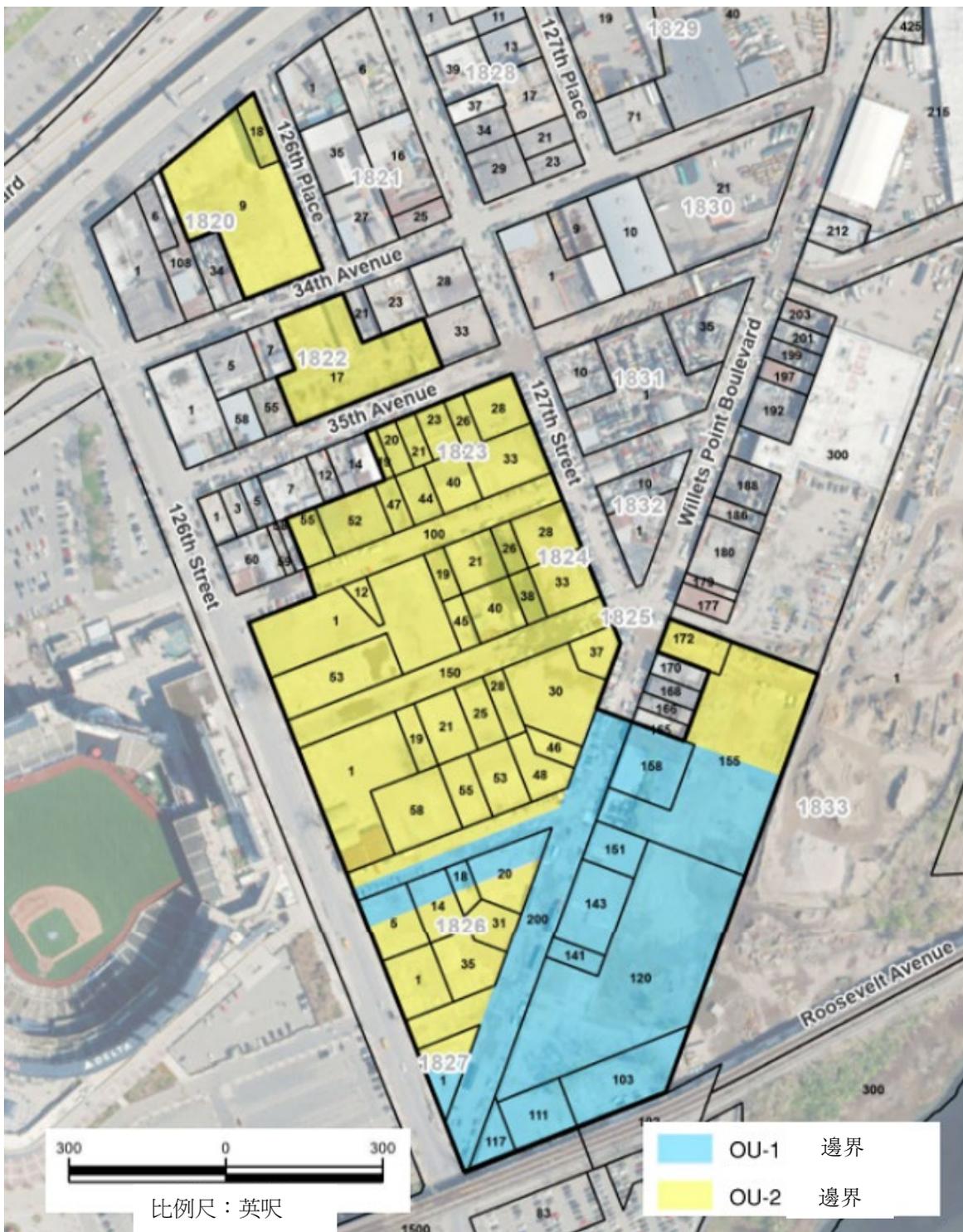
## DECinfo 定位器

查閱環境保護部門文檔和有關特定地塊環境質量公開資料的互動式地圖：

<https://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

# 棕地清理計劃

## OU-2 位置地圖





**Translation Available. Don't see your language? Ask!**

|  |   |
|--|---|
| <b>English</b>                           | To have this document translated into a language you can understand, contact the person below. There is no charge for the translation.                              |
| <b>Español<br/>Spanish</b>               | Si necesita la traducción de este documento a un idioma que pueda entender, comuníquese con la persona indicada abajo. La traducción es gratis.                     |
| <b>简体字<br/>Simplified<br/>Chinese</b>    | 如需將此文件翻譯成您能理解的語言版本，請聯絡下方人員。本次翻譯不收取費用。   |
| <b>Русский<br/>Russian</b>               | Чтобы получить перевод этого документа на понятный вам язык, свяжитесь с представителем, данные которого указаны ниже. Плата за эту услугу не взимается.            |
| <b>אידיש<br/>Yiddish</b>                 | צו האבן די דאקומענט איבערגעטייטשט אין א שפראך וואס איר קענט פארשטיין, פארבינדט זיך מיט די פערזאן אונטן. די איבערטייטשונג איז פריי פון אפצאל.                        |
| <b>বাঙালি<br/>Bengali</b>                | এই নথিটি আপনি বুঝতে পারেন এমন একটি ভাষায় অনুবাদ করতে, নিম্নলিখিত ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদের জন্য কোন চার্জ দিতে হবে না।                                  |
| <b>한국어<br/>Korean</b>                    | 이 언어를 본인이 이해할 수 있는 언어로 받아보려면 아래 담당자에게 문의하십시오. 번역료는 없습니다.  |
| <b>Kreyòl Ayisyen<br/>Haitian Creole</b> | Pou yo ka tradwi dokiman sa nan yon lang ou ka konprann, kontakte moun ki anba a. Ou p'ap peye anyen pou tradiksyon an.   |
| <b>Italiano<br/>Italian</b>              | Per ottenere la traduzione di questo documento in un'altra lingua, contatti la persona indicata qui di seguito. La traduzione è gratuita.                           |
| <b>العربية<br/>Arabic</b>                | لترجمة هذا المستند إلى لغة يمكنك فهمها، تواصل مع الشخص أدناه. لا يتم تطبيق رسوم مقابل الترجمة.  |
| <b>Język Polski<br/>Polish</b>           | Aby uzyskać tłumaczenie tego dokumentu na język, który jest dla Ciebie zrozumiały, skontaktuj się z poniższą osobą. Za tłumaczenie nie jest pobierana żadna opłata. |